

## REGULAMENTUL CAMPANIEI ”Voucher 60 lei Up Dejun”

### Art. 1 ORGANIZATORUL CAMPANIEI

1.1. Organizatorul campaniei ”Voucher 60 lei Up Dejun” este **UP ROMANIA S.R.L.**, o societate cu răspundere limitată, având sediul social în Bucuresti, Calea Serban Voda nr. 206, cladirea UCenter, Building A, etaj 8, sector 4, România, înmatriculată la Oficiul Registrului Comerțului de pe lângă Tribunalul București sub nr. J40/6468/25.07.2002, având cod de înregistrare fiscală RO 14774435, reprezentată în mod legal de Pavel Gina, în calitate de Administrator, denumită în cele ce urmează „UP Romania”;

1.2 Campania se desfasoara cu sprijinul **HCL Online Advertising SRL**, cu sediul în Romania, Str. Proclamatia de la Timisoara, nr.5, Corp.B, Mansarda, Loc. Timisoara, judetul Timis, înmatriculata la Registrul Comertului de pe langa Tribunalul Timis cu nr. J35/2856/2013, avand cod de înregistrare fiscals RO32487169, denumit în continuare **Tazz**,

### Art. 2 DURATA CAMPANIEI SI ARIA DE DESFASURARE

Campania se desfasoara in perioada **20.08.2024 ora 18:00– 19.09.2024 ora 23:59 in limita bugetului total alocat de Organizator prezentei Campanii** prin intermediul Platformei **Tazz**, respectiv site-ul [www.tazz.ro](http://www.tazz.ro) sau aplicația mobilă Tazz, in localitatile Timisoara, Cluj-Napoca, Bucuresti, Iasi, Arad, Oradea, Brasov, Sibiu, Deva, Alba-Iulia, Baia Mare, Ploiesti, Craiova, Braila, Botosani, Pitesti, Targu Mures, Constanta, Suceava, Galati, Ramnicu Valcea, Bacau, Piatra Neamt, Buzau si Vaslui.

### Art. 3 PARTICIPANTI SI PRODUSE PARTICIPANTE LA CAMPANIE

(1) Campania se adreseaza tuturor persoanelor fizice, cu varsta de minim 18 ani impliniti la data de 19.08.2024 inclusiv – care detin tichete de masa pe suport electronic UP Dejun (denumite in cele ce urmeaza “**Card UP Dejun**”), emise de **UP Romania**, de pe teritoriul Romaniei, care plaseaza o comanda de min. 80 lei la unul dintre partenerii care accepta plata cu Up Dejun, utilizand ca modalitate de plata cardul de masa Up Dejun.

(2) Se pot inscrie in vederea participarii la aceasta Campanie, persoanele („Participantii”) care accesează online Platforma Tazz, respectiv site-ul [www.tazz.ro](http://www.tazz.ro) sau aplicația mobilă Tazz,

disponibilă gratuit în magazinele Google Play, AppStore și Huawei App Gallery.(3) Organizatorul își rezerva dreptul de a înlătura orice tentativă de fraudă prin restricționarea accesului de a participa la această Campanie și descalificarea automată a persoanelor care încearcă să fraudeze.

(4) Prin participarea la această Campanie, participanții acceptă integral și liber consimțit prevederile acestui regulament.

#### **Art. 4 DREPTUL LA PARTICIPARE**

Campania se adresează tuturor persoanelor fizice, care îndeplinesc condițiile menționate la art. 3. Pentru a putea participa la campanie, este necesar ca persoanele să aibă un cont **Tazz** activ la data începerii campaniei, sau să își creeze un cont nou.

#### **Art. 5 MECANISMUL CAMPANIEI**

(1) Participanții care au drept de participare conform art. 3 și art. 4 trebuie să adauge în cosul de cumpărături codul de voucher «**Up60**» înainte de finalizarea comenzii, în secțiunea «Voucher sau card cadou»- «Adaugă voucher», din pasul «Finalizează comanda». Discountul voucherului nu se aplică produselor cu discount, dar nici taxelor adiționale precum: taxa de transport, taxa de vreme rea, taxa pentru distanță suplimentară, sau taxa de servicii;

(2) Caracteristicile voucherului:

1. Cod unic
2. Voucherul are 3 utilizări fixe a câte 20 lei per comandă, la o comandă minimă de 80 lei;
3. Fiecare Utilizator poate beneficia de un voucher cu 3 utilizări în perioada campaniei;
4. Voucherul nu este transmisibil;
5. Voucherul poate fi aplicat doar la comenzile plasate pentru care se optează plata cu **cardul UP Dejun**;
6. Voucherul nu poate fi cumulat cu alte coduri de reducere sau alte vouchere existente pe cont;
7. În cazul în care comandă este anulată, voucherul devine inactiv în aplicația sau pe website-ul Tazz;
8. Pentru utilizarea voucherului este necesară autentificarea în aplicația sau pe website-ul Tazz, plasarea și finalizarea unei comenzi în condițiile detaliate mai sus;

(3) Utilizatorii nu au posibilitatea de a primi contravaloarea în bani a voucherelor sau schimbarea acestora cu alte bunuri și nici să solicite schimbarea parametrilor/ caracteristicilor voucherelor.

(4) Valabilitatea codului de VOUCHER « Up 60 » este de 30 de zile, si va putea fi utilizat doar pentru achitarea comenzilor de produse alimentare efectuate de Participant, pentru care se foloseste ca metoda de plata cardul Up Dejun.

(5) Valoarea totala neta a voucherelor pe durata prezentei Campanii, va fi de maximum **50.000 lei** (“**Bugetul total net**”).

(6) În privința premiilor acestei Campanii, Participanților nu le sunt impuse niciun fel de cheltuieli directe sau indirecte suplimentare, cu excepția cheltuielilor reprezentând cheltuieli normale referitoare la informarea cu privire la Campanie (inclusiv, dar fără a se limita la costul de consultare a Regulamentului prin intermediul mai multor canale: telefon/internet).

#### **Art. 6 REGULAMENTUL CAMPANIEI**

Regulamentul Campaniei este disponibil, in mod gratuit, pe website-ul [https://tazz.ro/content/regulament\\_campanii](https://tazz.ro/content/regulament_campanii) si la adresa, Str. Proclamația de la Timisoara, Nr. 5, Corp B, Mansarda, Timisoara, judetul Timis.

#### **Art. 7 FORTA MAJORA SI CAZUL FORTUIT**

In orice situatie de forta majora sau caz fortuit care impiedica sau intarzie, total sau partial, executarea si continuarea Campaniei, Organizatorul va fi exonerat de raspundere privind indeplinirea obligatiilor sale pentru perioada in care aceasta indeplinire va fi impiedicata.

#### **Art. 8 INTRERUPEREA, MODIFICAREA, SUSPENDAREA SI INCETAREA CAMPANIEI**

Organizatorii isi rezerva dreptul de a modifica si/ sau completa oricand regulamentul campaniei, precum si dreptul de a suspenda si/ sau inceta si/ sau intrerupe si/ sau prelungi oricand desfasurarea campaniei, cu conditia instiintarii prealabile a participantilor cu privire la orice modificare a vreuneia din prevederile acestuia. Orice modificari/ completari aduse prevederilor acestui regulament al campaniei vor fi cuprinse in acte aditionale ce vor fi comunicate catre public si care vor intra in vigoare prin publicarea pe pagina [https://tazz.ro/regulament\\_campanii](https://tazz.ro/regulament_campanii) cu cel putin 24 de ore inainte ca acestea sa devina aplicabile.

#### **Art. 9 PROTECTIA DATELOR PERSONALE**

Prin participarea la aceasta Campanie, Participantii sunt de acord ca datele lor personale sa fie prelucrate in scopul si pe durata organizarii si desfasurarii Campaniei “**Voucher 60 lei Up Dejun**”.

Pentru detalii cu privire la prelucrarea datelor cu dvs. carcter personal de catre Organizator si Partener, va rugam sa consultati Nota de informare privind prelucrarea datelor in cadrul Campaniei, disponibila la finalul acestui document.

#### **Art. 10 LITIGII**

Prin participarea la aceasta Campanie, participantii sunt de acord sa respecte si sa se conformeze tuturor prevederilor, termenilor si conditiilor prezentului regulament. Eventualele litigii aparute intre Organizator si participantii la Campanie se vor rezolva pe cale amiabila sau, in cazul in care aceasta nu va fi posibila, litigiile vor fi solutionate de instantele judecatoresti competente din municipiul Timisoara.

#### **Art. 11 CONTESTATII**

Cererea scrisa a participantilor la Campanie in vederea sesizarii Organizatorului cu privire la nerespectarea prezentului regulament trebuie depusa la sediul Organizatorului in termen de maximum 48 (patruzecisiopt) de ore de la data livrării comenzii. Orice sesizare in acest sens, depusa dupa trecerea termenului de mai sus nu va fi luata in considerare.

#### **Art. 12 ALTE REGLEMENTARI**

In caz de tentativa sau fraudă a sistemului, abuz sau orice acte indreptate impotriva si la adresa Organizatorului, acesta isi rezerva dreptul de a lua toate masurile necesare pentru remedierea situatiei si tragerea la raspundere in conditiile legii a celor vinovati, inclusiv dar fara a se limita la descalificarea participantilor la Campanie. Organizatorul nu isi asuma raspunderea pentru imposibilitatea participării la aceasta Campanie din cauza unor erori de software sau datorita unor cauze care nu depind direct de Organizator, cum ar fi defectiuni tehnice ale furnizorului de servicii de internet s.a.

Participarea la acest concurs implică obligativitatea participanților de a respecta integral prevederile prezentului Regulament și ale legislației aplicabile.

**UP ROMANIA S.R.L.**  
**Cu sprijinul HCL ONLINE ADVERTISING S.R.L.**

**NOTA DE INFORMARE PRIVIND PRELUCRAREA DATELOR IN CADRUL CAMPANIEI "Voucher 60 lei Up Dejun"**

- 1. Categoriile de persoane vizate** - Persoanele vizate sunt Participanii la Campanie, respectiv persoanele care au calitatea de Utilizator al Platformei Tazz si care intrunesc conditiile specificate in Regulamentul Campaniei.
- 2. Operator al datelor cu caracter personal: HCL ONLINE ADVERTISING S.R.L.**

In vederea desfasurii Campaniei, datele cu caracter personal ale Participantilor vor fi prelucrate de catre:

**HCL Online Advertising S.R.L.**, cu sediul in str. Proclamatia de la Timisoara, nr. 5, Corp B, Mansarda, Timisoara, judetul Timis, Romania, inregistrata la Registrul Comertului de pe langa Tribunalul Timis cu nr. J35/2856/2013, avand cod de inregistrare fiscala RO32487169, Partener al Campaniei (denumit in continuare „Tazz” sau ”Operatorul”,

Tazz va prelucra datele cu caracter personal in conformitate cu propria politica de confidentialitate, iar prezenta Nota de informare se aplica cu privire la activitatile de prelucrare a datelor inerente desfasurarii Campaniei.

- 3. Tazz va pune la dispozitie o adresa dedicata pentru orice cereri sau intrebari legate de modul in care datele cu caracter personal sunt prelucrate**

Pentru orice intrebare referitoare prelucrarea datelor in cadrul Campaniei sau pentru exercitarea drepturilor dvs. legale, Participantii pot utiliza adresa dedicata [datapersonale@tazz.ro](mailto:datapersonale@tazz.ro). Alternativ, orice cereri cu privire la datele personale se pot adresa si prin posta sau curier la adresa: municipiul Timisoara Str. Proclamatia de la Timisoara, nr. 5, judetul Timis. Va rugam ca in cuprinsul cererii sa precizati numele dvs., adresa postala sau de e-mail (in functie de modalitatea prin care doriti sa comunicam), denumirea Campaniei, respectiv „**Voucher 60 lei Up Dejun**”. Toate mesajele vor primi raspuns in termenul stabilit conform prevederilor legale (avandu-se in vedere si posibilitatile tehnice de implementare a solicitarilor primite).

- 4. Categoriile de date cu caracter personal prelucrate in cadrul Campaniei**

In cadrul Campaniei, Tazz va Prelucra urmatoarele categorii de date cu caracter personal:

- Date personale de identificare ale persoanei fizice (nume, prenume, adresă, telefon, e-mail, adresă IP și/sau ale numele si prenume reprezentantului unei persoane juridice), după caz;
- Date referitoare la comenzile efectuate (data și ora depunerii comenzii, adresele de livrare, valoarea comenzii, partenerul de la care ați efectuat comanda, istoricul de comenzi);
- Detalii personale financiare (informații legate metoda de plată, ultimele 4 cifre ale cardului bancar folosit pentru tranzacție): doar pentru efectuarea de plăți în sistem on-line – dacă e cazul;
- Detalii referitoare la tranzacțiile efectuate in platforma Tazz (e.g., ID-ul tranzacției, data si ora efectuării tranzacției);
- Detalii referitoare la activarea si utilizarea voucherelor oferite drept premiu pentru participarea la Campanie in conformitate cu Regulamentul Campaniei;
- Alte date necesare pentru derularea Campaniei si pentru ducerea la bun sfarsit a intereselor legitime si a obligatiilor legale ce incumba Tazz.

#### **5. Datele cu caracter personal sunt prelucrate in scopul derularii Campaniei**

Datele cu caracter personal ale Participantilor la Campanie vor fi prelucrate de catre Tazz in vederea organizarii si desfasurarii Campaniei precum si in vederea ducerii la bun sfarsit a tuturor activitatilor inerente unei astfel de Campanii. In acest sens, datele cu caracter personal vor fi prelucrate cu scopul de a analiza conditiile de eligibilitate pentru participarea la Campanie, pentru a activa si verifica utilizarea voucher-ului primit ca urmare a participarii in Campanie, pentru a indeplini obligatiile legale, contabile si fiscale aferente organizarii Campaniei și ulterior, pentru îndeplinirea obligațiilor legale în conformitate cu legislația fiscală, pentru a solutiona eventualele cereri, sesizari sau reclamatii ale persoanelor vizate, pentru a informa persoanele vizate despre Campanie, pentru a analiza gradul de satisfactie a Participantilor precum si pentru apararea drepturilor si intereselor legitime ale Operatorului.

#### **6. In calitate de Participant la Campanie, aveti drepturi specifice cu privire la datele dumneavoastra cu caracter personal**

Cu exceptia cazului in care legea prevede altfel, aveti urmatoarele drepturi:

- Dreptul de acces, respectiv dreptul de a obtine o confirmare din partea noastra ca prelucram datele dumneavoastra cu caracter personal, precum si accesul la acestea si furnizarea de informatii despre modul de prelucrare;
- Dreptul la rectificare, care se refera la corectarea, fara intarzieri nejustificate, a datelor cu caracter personal inexacte si/sau la completarea datelor incomplete;

- Dreptul la stergere/dreptul de a fi uitat, adica dreptul de a sterge fara intarzieri nejustificate datele cu caracter personal colectate, in cazul in care aceste date nu mai sunt necesare pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate si nu exista alt temei juridic pentru prelucrare, datele au fost colectate ilegal sau datele trebuie sterse pentru respectarea unei obligatii legale;
- Dreptul la restrictionarea prelucrării, care se aplica in cazul in care (i) dumneavoastra contestati exactitatea datelor cu caracter personal, (ii) prelucrarea este ilegala si va opuneti stingerii datelor cu caracter personal solicitand in schimb restrictionarea prelucrării, (iii) nu mai avem nevoie de datele dumneavoastra cu caracter personal, dar dumneavoastra le solicitati pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta, (iv) v-ati opus prelucrării pentru intervalul de timp in care se verifica daca interesele noastre legitime in prelucrarea datelor cu caracter personal prevaleaza asupra drepturilor dumneavoastra;
- Dreptul de a va opune prelucrării, cu exceptia cazului in care demonstram ca avem motive legitime pentru a prelucra datele dumneavoastra, motive care prevaleaza asupra intereselor, drepturilor si libertatilor dumneavoastra sau pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta;
- Dreptul de portabilitate, respectiv dreptul dumneavoastra de a primi datele cu caracter personal, pe care ni le-ati furnizat in scopurile indicate in prezenta, intr-un format structurat, utilizat in mod curent si care poate fi citit automat, precum si dreptul de a trimite aceste date unui alt operator;
- Dreptul de a depune o plangere la Autoritatea Nationala de Supraveghere a Protectiei Datelor cu Caracter Personal (ANSPDCP) la adresa B-dul G-ral. Gheorghe Magheru nr. 28-30, Sector 1, București, Romania; Telefon: 40.318.059.211 sau +40.318.059.212; E-mail:anspdcp@dataprotection.ro) ;
- Dreptul la o cale de atac judiciara eficienta impotriva operatorului in cazul in care considerati ca drepturile de care beneficiati au fost incalcate ca urmare a prelucrării datelor dumneavoastra cu caracter personal fara a se respecta dispozitiile legale in materie;
- Dreptul de a exercita o cale de atac judiciara eficienta impotriva unei decizii obligatorii din punct de vedere juridic a unei autoritati de supraveghere care va vizeaza;
- Dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrare automata, inclusiv profilarea, care produce efecte juridice asupra dumneavoastra sau va afecteaza in mod similar, cu exceptia cazului in care o astfel de prelucrare este necesara sau permisa de lege.

## **7. Datele cu caracter personal pot fi dezvaluite de catre Operator catre persoane autorizate**

Operatorul poate comunica datele personale ale Participantilor unor terte parti precum:

- Afiliati: datele personale pot fi comunicate societatilor afiliate in scopuri de afaceri legitime;

- Furnizori de servicii: Operatorul poate contracta furnizori de servicii, agenti sau antreprenori care sa asiste Operatorul in derularea Campaniei. Operatorul solicita acestor terte parti sa respecte toate legile aplicabile privind protectia datelor si cerintele de securitate referitoare la datele personale ale Participantilor prin incheierea unui acord scris.
- Consultanti sau parteneri externi ai Operatorului care ofera asistenta Operatorului sau alaturi de care Operatorul desfasoara prezenta Campanie;
- Autoritati publice: Operatorul poate comunica datele Participantilor in cazul in care i se impune acest lucru prin lege sau in cazul in care considera, de buna credinta, ca respectiva divulgare este necesara in mod rezonabil pentru derularea corespunzatoare a obligatiilor fiscale, proceselor juridice, investigatiilor sau pentru a raspunde la orice reclamatii.

#### **8. Protectia datelor cu caracter personal aparținând copiilor sau altor persoane**

Intrucat la Campanie pot participa exclusiv persoanele fizice cu varsta de minim 18 ani la data inceperii Campaniei, nu vor fi prelucrate si stocate date aparținand persoanelor cu varsta mai mica de 18 ani.

#### **9. Modificarea politicii de prelucrare a datelor cu caracter personal**

Operatorul are dreptul de a modifica prezenta Nota de informare cu privire la prelucrarea datelor oricand pe durata desfasurarii Campaniei. Orice astfel de modificare va fi publicata pe site-ul Operatorului, respectiv va fi adusa la cunostinta Participantilor prin aceleasi mijloace prin care au fost incunostiintate cu privire la Regulament/Campanie.

**Suplimentar, va rugam sa aveti in vedere ca pentru alte aspecte (spre exemplu masuri de securitate implementate sau perioade de pastrare a datelor) se aplica politicile de confidentialitate ale Operatorului cu privire la activitatile de prelucrarea ale acestuia.**